



Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

vom 3. März 2026

Freibad; Vorzeitiger Ersatz der Kochsalzelektrolyse

Die technische Anlage zur Wasseraufbereitung im Freibad Teufen, die Kochsalzelektrolyse, hat das Ende ihres Lebenszyklus erreicht. Um den Badebetrieb im Sommer 2026 zuverlässig zu gewährleisten und die Wasserqualität den gesetzlichen Vorgaben entsprechend sicherzustellen, hat der Gemeinderat den vorgezogenen Ersatz beschlossen und den entsprechenden Nachtragskredit gewährt.

Die neue Anlage kann nach der geplanten Sanierung langfristig genutzt werden.

Bauabrechnung Sanierung Rütiholzstrasse genehmigt

Für die Sanierung der Rütiholzstrasse (Abschnitt Hauptstrasse bis Wohnhaus Nr. 10) bewilligte der Gemeinderat einen Kredit in der Höhe von CHF 555'000. Die Bauarbeiten wurden mit dem Ersatz der Wasserleitung koordiniert, wodurch Synergien genutzt und zusätzliche Eingriffe vermieden werden konnten. Im Rahmen des Projekts wurde die Strasse umfassend erneuert und normgerecht sowie zeitgemäss instandgesetzt.

Die nun vom Gemeinderat genehmigte Bauabrechnung weist Gesamtkosten von rund CHF 470'000 aus. Damit schliesst das Projekt um ca. CHF 85'000 unter dem bewilligten Kredit. Die Minderkosten sind insbesondere auf eine vorteilhafte Angebotssituation sowie einen effizienten Bauablauf zurückzuführen.

Ausbau Zeughausstrasse: Bauabrechnung genehmigt

Der Gemeinderat hat die Bauabrechnung für den Ausbau der Zeughausstrasse (Haus Nr. 14 bis Parzelle Nr. 1754) mit Gesamtkosten von rund CHF 808'000 genehmigt. Der ursprünglich bewilligte Kredit belief sich auf CHF 1'280'000. Damit resultieren Minderkosten von ca. CHF 472'000.

Die Rohbauarbeiten wurden 2021 ausgeführt. Der Deckbelag der Fahrbahn konnte aufgrund angrenzender Bauprojekte erst im Juli 2025 eingebaut werden. Die Kosteneinsparungen sind insbesondere auf tiefere Vertragspreise, reduzierte Arbeiten bei Fundation und Entwässerung sowie eine angepasste Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung zurückzuführen.

Der Gemeinderat hat ausserdem...

- die Jahresrechnung 2025 des Zweckverbandes Regionale Feuerwehr Teufen – Bühler – Gais (TBG) genehmigt;

- das Edikt zum Neubau des Reservoirs Frölichsegg zuhanden der Abstimmung vom 14. Juni 2026 verabschiedet;
- den Geschäftsbericht 2025 des Betreibungsamtes Appenzeller Mittelland AR und den Jahresbericht 2025 der Kinder- und Jugendarbeit Teufen unter Verdankung der geleisteten Arbeit genehmigt;
- den Schiessplan 2026 der Standschützen Teufen (300 m) genehmigt.